

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 27/28

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

102. Jahrgang 2. Juli 1984 Heft 27/28 / 84

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

## Abonnemente

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 161.—  
½ Jahr Fr. 84.—  
Einzelnummer Fr. 6.—

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 173.—  
½ Jahr Fr. 91.—  
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

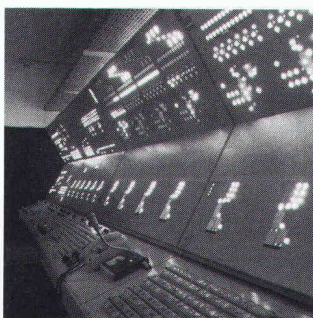
iva

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Das Computer-Zeitalter

ist bei Kömmerling, dem Kunststoff-Profilhersteller Nr. 1 in

Europa, längst angebrochen. Die hochtechnologische Produktionsanlage erfordert den Einsatz dieser Superhirne: Hier die Mischereizentrale zur Herstellung der firmeneigenen Kunststoff-Rezepte. Hochempfindliche, rechnergestützte Dosierwaagen gewährleisten die genaue Reproduzierbarkeit und damit eine immer gleichbleibende Materialqualität aller System-Combipur-Profile.

Kömmerling GmbH  
Verkaufsbüro Schweiz  
Postfach 4  
8262 Ramsen

## Inhalt

### Zeitfragen

Unterhaltskosten unseres Nationalstrassen-Netzes. Von *H. U. Scherrer* 545

### Maschinentechnik

Labyrinthdichtungen an hydraulischen Turbomaschinen. Von *Roland Müller*, Bellinzona 546

80 Jahre Drucktechnik am Beispiel «Schweizer Ingenieur und Architekt». Von *Peter Mäggi*, Zürich 551

### Energietechnik

IEA-Projekt «Energy - Audit»: Übersicht und erste Resultate. Rationelle Energieverwendung in Gebäuden und Siedlungen. Von *Rolf Ernst*, La Sarraz 553

Umweltfreundliches Wasserstoffauto. MHT-Antriebssystem für Lastwagen und Busse 555

### Architektur

Der Künstler als Stadtgestalter. Symposium Boswil. Von *Dona und Remo Galli*, Bern 557

### Umschau

Paläontologische Fundstätten in Afrika 558

### Nekrologe

Max Kopp zum Gedenken. Von *Hans Pfister*, Zürich 559

### Buchbesprechungen

Experimental Sociology of Architecture. Wald- und Güterstrassen. Von *P. Hahn*, Udligenswil 558

### SIA-Mitteilungen

Delegiertenversammlung in Bern vom 22. Juni 1984. Gesucht: ein Name (Landesausstellung 1991) 560

### SIA-Fachgruppen

FII: Diplomandenorientierung an der ETH 560

### SIA-Sektionen

Winterthur: Die neue Nutzungsplanung der Stadt Winterthur (Bauordnung und Zonenplan) 560

### ETH Zürich

Ehrungen 560

### ETH Lausanne

Nouveau professeur d'Histoire de l'architecture 560

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft B 101/102

Aus Technik und Wirtschaft. Tagungen. Vorträge. Stellenvermittlung B 103/104

## Ingenieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 12/1984

Tableau des concours B 53  
Carnet des concours B 53

Le rôle des mensurations dans l'industrie et les grands travaux, par *Hubert Dupraz* 194

Uia B 53  
Actualité B 53

La mensuration cadastrale au centre d'un futur système d'information du territoire, par *Albert Jaquet* 197

Congrès B 54  
SIA B 54

Photogrammétrie et télédétection, par *Otto Kölbl* 198

Ingenieurs du génie rural et géomètres aujourd'hui et demain  
Préambule, par *Albert Jaquet* 191

Le génie rural, science méconnue du grand public, par *André Mermoud* 200

Les constructions rurales, par *Jean-Claude Piguet* 204

La pédologie, pour quoi? pour qui?, par *Jean-Claude Vedy* 206